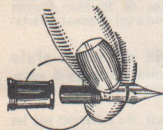


HOW TO FILL YOUR *Esterbrook*[®] FOUNTAIN PEN

TO REPLACE POINT



Remove old point by unscrewing to left (see illustration). Thread new point into pen by turning to right until it fits snugly. Remember, Esterbrook makes more than 30 different points so you can choose the point that is exactly right for you.

TIPS FOR LONG PEN LIFE

- Keep pen clean by flushing it occasionally. Hold point under warm water and open and close lever. Dry carefully.
- Make it a habit to fill regularly. Don't mix inks. Clean pen thoroughly when changing color or brand of ink.
- Screw cap on tightly when not in use. Carry pen in upright position.
- Never lend your pen. This can change "set" of point.

Guarantee

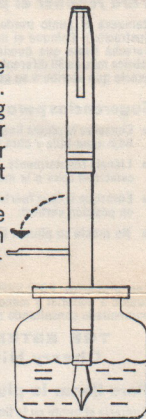
All Esterbrook Writing Instruments are made under rigid standards of quality and are unconditionally guaranteed against defects resulting from defective materials or workmanship.

When a product is returned for repair or replacement please include 25c for handling and postage.

THE ESTERBROOK PEN COMPANY
CHERRY HILL, NEW JERSEY, U. S. A.

TO FILL PEN

Lower the point into ink until the end of the pen barrel is covered. Slowly open and close the filling lever three times. After closing lever the third time, keep point in ink for ten seconds. Then remove point from ink and turn pen, point up. Wipe excess ink from point while in "point up" position with cloth or tissue before writing or replacing cap.



TO FILL PENCIL

Remove cap and pull out eraser. Drop twelve pieces of lead into magazine (use lead size that is stamped on outside of magazine). Replace eraser and cap. NOTE: When lead magazine is empty, the last piece of lead in the feeding mechanism will not move into writing position until magazine is refilled.

See Other Side For Translations

COMO LLENAR SU PLUMA FUENTE ESTERBROOK®

Para reponer el punto

Remueva el punto usado desenroscándolo hacia la izquierda (véase la ilustración). Coloque el nuevo punto en la pluma enroscándolo hacia la derecha hasta que quede bien ajustado. Recuerde que, ESTERBROOK fabrica más de 30 diferentes puntos para que usted pueda escoger el punto exacto que escribe a su gusto.

Sugerencias para prolongar la duración de su pluma

- Conserve la pluma limpia, lavándola ocasionalmente. Sostenga el punto bajo agua tibia y abra y cierre la palanca. Séquela bien.
- Línela regularmente. No mezcle las tintas. Limpiela muy bien cuando cambie el color o la marca de tinta.
- Enrosque la tapa fuertemente cuando no la esté usando. Lleve su pluma en posición vertical.
- No preste su pluma. Esto puede cambiar al funcionamiento del punto.

GARANTIA

Los productos ESTERBROOK son incondicionalmente garantizados en cuanto a material y mano de obra se refiere. Cualquier desperfecto será enmendado consultando su distribuidor o excribiéndonos.

THE ESTERBROOK PEN COMPANY
Cherry Hill, New Jersey, U. S. A.

Para llenar la pluma

Sumerja el punto en la tinta hasta cubrir el barril de la pluma. Lentamente abra y cierre la palanca tres veces. Después de cerrar la palanca por tercera vez, mantenga el punto dentro de la tinta por diez segundos. Saque el punto de la tinta y vuelva la pluma con el punto hacia arriba. Seque el exceso de tinta en el punto mientras lo sostiene en la posición vertical, antes de escribir o colocarle la tapa.

Para llenar el Lapicero

Remueva la tapa y extraiga el borrador. Coloque doce carboncillos en el depósito (use el tamaño de carboncillos que se indica en la parte de afuera del depósito). Reponga el borrador y la tapa. **NOTA:** Cuando el depósito para carboncillos está vacío, el último carboncillo en el mecanismo no se moverá al canal de escritura hasta que el depósito se haya llenado de nuevo.

Véase el reverso para la traducción en inglés

59-41-0006-00

COMMENT REMPLIR VOTRE STYLOGRAPHÉ ESTERBROOK®

Pour changer le Bloc-Plume

Retirez le vieux Bloc-Plume en le dévissant sur la gauche (voir illustration). Insérez le nouveau Bloc-Plume et vissez fermement sur la droite. Souvenez-vous qu'ESTERBROOK fabrique plus de 30 Blocs-Plumes différents afin de vous permettre de choisir la plume qui convient exactement à votre écriture.

CONSEILS pour prolonger la vie de votre stylo

- Maintenez votre stylo propre en le vidangeant de temps à autre. Plongez la plume dans l'eau chaude et levez et abaissez le levier. Séchez soigneusement.
- Prenez l'habitude de le remplir régulièrement. Ne mélangez pas les encres. Nettoyez le stylo complètement quand vous changez la couleur ou la marque de l'encre.
- Vissez le capuchon fermement après usage et maintenez votre stylo avec la plume en haut.
- Ne prêtez jamais votre stylo. Cela pourrait changer la façon d'écrire de la plume.

GARANTIE

ESTERBROOK garantit sans conditions tous ses articles quant à la fabrication et matières employées. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, consultez votre fournisseur ou écrivez-nous.

THE ESTERBROOK PEN COMPANY
Cherry Hill, New Jersey, U. S. A.

Pour remplir le stylo

Plongez la pointe dans l'encre jusqu'à ce que l'extrémité du corps de stylo soit recouverte. Levez et abaissez lentement le levier de remplissage trois fois. Après avoir abaissé le levier pour la troisième fois, maintenez la plume dans l'encre pendant dix secondes. Ensuite tenez le stylo avec la plume en haut pendant que vous essuyez l'excès d'encre avec un chiffon avant d'écrire ou de revisser le capuchon.

Pour recharger le stylomine

Enlevez le capuchon et retirez la gomme. Laissez tomber 12 mines dans le magasin (employez des mines de la grosseur inoiguée sur l'extérieur du magasin). Remplacez la gomme et le capuchon. **A NOTER:** Quand le magasin à mines est vide, la dernière mine se trouvant dans le système d'alimentation ne tombera pas en position pour écrire tant que le magasin n'est pas rechargé.

Voir au dos pour la traduction anglaise

Printed in U. S. A. J-2590-1-58